

DISTRICT ENGLISH ADVISORY COMMITTEE (DELAC)
COMITÉ ASESOR DE INGLÉS DEL DISTRITO (DELAC)

Minutes for Thursday, December 10, 2020 / Minutas Jueves , Diciembre 10, 2020
2:30 - 4:30 p.m.

Welcome and Introductions / Bienvenida e Introducciones

The meeting started at 2:30 p.m. through Zoom. Denise Kilpatrick hosted the meeting, in collaboration with Mercedes Ramans, as the interpreter. Attendance was taken through a Google Form.

La reunión comenzó a las 2:30 pm a través de Zoom. Denise Kilpatrick acogió la reunión, en colaboración con Mercedes Ramans, como intérprete. La asistencia se tomó a través de un formulario de Google.

Approval of the agenda and Minutes / Aprobación de la agenda y las minutas

Rocio Nunez reviewed the minutes from the DELAC Meeting on Thursday, October 29, 2020 and were motioned for approval by Jackie Landeros and Mariza Ramans and approved by the committee.

Rocío Núñez revisó las minutas de la reunión de DELAC el jueves 29 de octubre de 2020 y fueron propuestas para su aprobación por Jackie Landeros y Mariza Ramans y aprobadas por el comité.

Introduction of DELAC Secretary for 2020/20221 & 2021/2022/Introducción de la nueva Secretaria de DELAC para el 2020/2021 & 2021/2022

Denise Kilpatrick announced that the DELAC Secretary for the new term was Rocio Nunez.

Denise Kilpatrick anunció que la secretaria de DELAC para el nuevo mandato era Rocío Núñez.

Needs Assessments Presentation: Distance Learning Support at Home/Presentación de la encuesta de necesidades : Apoyos de aprendizaje en casa

The Innovation Team / Equipo de Innovacion

Misty Kluesner, from the Innovation Team, presented the Student Tech ToolKIT for CUSD Students.

Misty Kluesner, del Equipo de Innovación, presentó el Kit de herramientas de tecnología para estudiantes para los estudiantes del CUSD.

Tyler Derler, District Math Coach, presented the Bridges Math Program, math that can be completed at home, and shared links to resources.

Tyler Derler, entrenadora de matemáticas del distrito, presentó el programa de matemáticas Bridges, matemáticas que se pueden completar en casa y enlaces compartidos a recursos.

bit.ly/CUSD-toolkit & mathathome.mathlearningcenter.org

Tiffany Spaulding, District ELA Coach, presented Amplify Reading, reading supports at home, and shared a link to resources.

Tiffany Spaulding, instructora de ELA del distrito, presentó Amplify Reading, apoyos de lectura en casa y compartió un enlace a recursos.

bit.ly/readingsupportathome

The Innovation Team showed the parents/guardians how to navigate through CUSD Students' Toolkit to find the supports needed at home, explained how parents and students could engage to have a better education, and also showed the families the YouTube Family support Vlogs that have been created in CUSD.

El Equipo de Innovación mostró a los padres / tutores cómo navegar a través del Kit de herramientas para estudiantes de CUSD para encontrar los apoyos necesarios en el hogar, explicó cómo los padres y los estudiantes pueden participar para tener una mejor educación, y también mostró a las familias los Vlogs de apoyo Familiar de YouTube que se han creado en CUSD.

Master Plan , Reclassification / Plan Maestro, Reclassificación

Denise Kilpatrick ELD Coordinator / Coordinadora de ELD, present EL Master Plan

The EL Master Plan is a plan designed to support those students and their families who have another language other than English used at home. The goal of the plan is to improve the English language skills of English Learner students and to provide information to their parents about services available. The following information was presented to the parents/guardian:

El Plan Maestro de EL es un plan diseñado para apoyar a aquellos estudiantes y sus familias que tienen otro idioma diferente al inglés en casa. El objetivo del plan es mejorar las habilidades del idioma inglés de los estudiantes aprendices de inglés y brindar información a sus padres sobre los servicios disponibles. La siguiente información fue presentada a los padres / tutores:

Components of the LEA EL Master Plan:

- Including policies, per the State Board of Education (SBE) EL Roadmap Policy, guiding consistent implementation of EL educational programs and services, that takes into consideration the SPSAs.
- Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements.
- Review and comment on the Local Education Agency's (LEAs) reclassification procedures. Reclassification is how the district determines whether or not an English Learner student has sufficient proficiency to be reclassified as a fluent English speaker .
- Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians.
- The LEA's existing language acquisition programs and language programs, and where possible, the establishment of other such programs.

Componentes del Plan Maestro LEA EL:

- *Incluyendo políticas, de acuerdo con la Política de la Hoja del Mapa Vial de la Junta Estatal de Educación (SBE), guiando la implementación consistente de programas y servicios educativos EL, que toma en consideración los SPSA.*
- *Desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento de los requisitos aplicables de maestros y asistentes de instrucción.*
- *Revisar y comentar sobre los procedimientos de reclasificación de la Agencia de Educación Local (LEA). La reclasificación es la forma en que el distrito determina si un estudiante aprendiz de inglés tiene o no competencia suficiente para ser reclasificado como un hablante de inglés fluido.*
- *Revisar y comentar las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres y tutores.*
- *Los programas de adquisición de idiomas y los programas de idiomas existentes de la LEA y, cuando sea posible, el establecimiento de otros programas similares.*

The DELAC Members didn't have any questions after the information was presented and didn't provide any additional input about what should be put into the plan or to the reclassification criteria.

Los miembros de DELAC no tuvieron ninguna pregunta después de que se presentó la información y no proporcionaron ningún aporte adicional sobre lo que debería incluirse en el plan o los criterios de reclasificación.

School Attendance / Asistencia Escolar

Rosanna Palomo Director of School & Students Services / Directora de Servicios Escolares y Estudiantiles, presented the Importance of Regular School Attendance

Rosanna encouraged parents to follow the school calendar for personal planning and to not interfere with the student learning schedule. Now that we are in long distance learning, families could use the method BBB to support their students and their education at home.

Be Present : I'm ready to learn - meaning be on time and online

Be Engaged: No Distraction and Ask Questions

Be Supported : Reach out to a teacher, community liaison, an office staff member to find someone to help with your needs.

Rosanna animó a los padres a seguir el calendario escolar para la planificación personal y no interferir con el horario de aprendizaje de los estudiantes. Ahora que estamos en el aprendizaje a distancia, las familias podrían usar el método BBB para apoyar a sus estudiantes y su educación en el hogar.

Esté presente: Estoy listo para aprender, es decir, llegue a tiempo y en línea.

Participe: No se distraiga y haga preguntas.

Sea apoyado: Comuníquese con un maestro, un enlace comunitario, un miembro del personal de la oficina para encontrar a alguien que lo ayude con sus necesidades.

There is attendance control though long distance learning, and it is important for the students and parents to be respectful and responsible about it. Families were reminded to encourage and model good habits for their children to have a better learning result for their students.

Existe control de asistencia a través del aprendizaje a distancia, y es importante que los estudiantes y los padres sean respetuosos y responsables al respecto. Se recordó a las familias que fomenten y modelen buenos hábitos para que sus hijos tengan un mejor resultado de aprendizaje para sus estudiantes.

Special Education Survey / Encuesta de Educación Especial

Cristina Sainos DELAC President /Presidenta de DELAC, invited the committee to fill out the survey about Special Education, though a link provided in the Zoom chat.

Cristina Sainos La Presidenta de DELAC / Presidenta de DELAC, invitó al comité a completar la encuesta sobre Educación Especial, a través de un enlace proporcionado en el chat de Zoom.

ELAC Highlights / Puntos sobresalientes de ELAC

Schools shared thoughts verbally and in writing about each school's highlights.

Las escuelas compartieron pensamientos verbalmente y por escrito sobre los aspectos más destacados de cada escuela.

Conclusion/Conclusion

Denise Killpatrick & Cristina Sainos concluded the meeting at 4:31p.m. and thanked all. They reminded the committee that our next meeting will be February 9, 2021, at 6:00 - 8:00 p.m.

Denise Killpatrick y Cristina Sainos concluyeron la reunión a las 4:31 p.m. y agradecieron a todos. Le recordaron al comité que nuestra próxima reunión será el 9 de febrero de 2021, de 6:00 a 8:00 pm